



# La web de Lluçmajor habla idiomas

El Ayuntamiento mallorquín de Lluçmajor ha abordado recientemente un proyecto de modernización de su portal municipal con la intención de responder a la realidad del municipio: dispersión de núcleos de población y elevado porcentaje de habitantes de origen extranjero

● Cuatro años después de que entrara en funcionamiento la anterior web municipal, el Ayuntamiento de Lluçmajor decidió que había llegado el momento de acometer una actualización que le permitiera disponer de un portal web de nueva generación adaptado a la realidad social del municipio desde una doble perspectiva: la integración social y la vertebración de su territorio. "En un municipio en el que el 21 por ciento de la población es de origen extranjero, el Ayuntamiento como administración de proximidad debe salvar todas aquellas barreras derivadas de la diversidad cultural y lingüística, facilitando el acceso a la información municipal de todos los residentes", explica Lluç Tomàs Munar, alcalde de Lluçmajor.

Con una población de 34.000 habitantes repartidos en 18 núcleos de población, el segundo reto era garantizar el acercamiento al ciudadano. "Necesitamos facilitar a todos los residentes instrumentos que faciliten el conocimiento y acceso de los ciudadanos a todos los servicios públicos y privados, de manera rápida y sencilla. Por este motivo, se ha realizado un gran esfuerzo por incorporar una nueva guía ciudadana flash, a través de la cual los usuarios podrán disponer de toda la información de interés sobre el municipio georeferenciada", añade.

Recientemente inaugurado, en la filosofía que ha motivado la modernización del nuevo portal, que incorpora un nuevo diseño y mayor facilidad de navegación, ha jugado un factor determinante su alcance informativo. "Estamos en disposición de afirmar que el ciudadano puede encontrar en nuestra web toda la información de carácter universal de interés para la población en general.

Además de la guía de comercios y servicios digital, se dispone de un enlace con el portal web del contribuyente de la CAIB (Comunidad Autónoma de las Islas Baleares) a través del cual se pueden pagar los tributos municipa-

les, catalán el inglés y alemán para dar respuesta a la población de origen foráneo asentada en el municipio.

Actualmente con una media de 60.000 visitas anuales, el consistorio mallorquín estima que el

tecnología más avanzada, ahorrándonos la inversión en un hardware que rápidamente quedaría obsoleto y no llegaríamos a amortizar", apunta Lluç Tomàs.

En el nuevo proyecto, cuyo desarrollo ha durado aproximadamente un año, T-Systems se ha encargado no sólo del diseño del portal web y de los servicios que incorpora –como, por ejemplo, la nueva guía ciudadana flash–, sino también del gestor de contenidos. El operador ofrece en modo hosting –alojado en servidores situados en el centro de datos de T-Systems– el portal y la base de datos sobre la que se sustenta. De hecho, el proyecto ha sido aprovechado para afrontar una unificación de las bases de datos de los diferentes departamentos que permitiera la integración de los distintos servicios (trámites tributarios, padrón, etc.) en el portal. La unificación se ha efectuado sobre entorno Oracle y recurriendo a un software ERP de T-Systems.

De cara al futuro, la idea del consistorio balear consiste en desarrollar una intranet que fomente los entornos colaborativos entre los empleados municipales, si bien por el momento, como señala el primer edil, "hemos potenciado el portal municipal como instrumento de trabajo y consulta de los empleados públicos, sobre todo de aquellos que prestan una atención directa al ciudadano, en el front office de la organización".

Además, sobre el nuevo portal se prevé desarrollar nuevas funcionalidades ligadas al ámbito de "la tramitación telemática, facilitando al ciudadano la iniciación, seguimiento y consulta de sus expedientes administrativos, en cualquier momento y desde cualquier lugar", destaca Lluç Tomàs.



lanciamiento del nuevo portal multidioma traerá consigo un importante crecimiento del número de usuarios no nacionales, ya que "habremos solventado las barreras lingüísticas de un importante contingente de población del municipio".

El nuevo portal municipal incorpora nuevas funcionalidades en el ámbito de los sistemas de información territorial (SIT), que giran alrededor de dos mejoras: la nueva guía ciudadana flash, donde el ciudadano podrá localizar y consultar la información asociada de todos los servicios municipales –además de aquellos privados que deseen sumarse a este novedoso proyecto– y un nuevo servicio de consulta de mapas técnicos.

El marcado acento informativo del nuevo portal se ha visto mejorado al profundizar en su carácter multilingüe. El Ayuntamiento mallorquín decidió "traspasar fronteras" y ha ampliado los idiomas en los que está disponible añadiendo al castellano

lanzamiento del nuevo portal multidioma traerá consigo un importante crecimiento del número de usuarios no nacionales, ya que "habremos solventado las barreras lingüísticas de un importante contingente de población del municipio".

## Hosting

Ante la necesidad de una permanente actualización tecnológica, el ayuntamiento de Lluçmajor decidió recurrir a T-Systems, operador que ya colaboró en el diseño del anterior sitio web allá por el año 2003. "Las nuevas tecnologías avanzan a gran velocidad, lo que hoy es el último grito mañana ha quedado obsoleto. El Ayuntamiento ha optado por externalizar el alojamiento del sitio web municipal. De este modo, disponemos siempre de la

## Ajuntament de Lluçmajor

A lo largo del último año, el Ayuntamiento mallorquín ha desarrollado un nuevo portal que hace hincapié en su alcance informativo, a la vez que facilita la administración on line.

T-Systems no sólo ofrece hosting del portal, sino que se ha encargado de efectuar el rediseño del nuevo sitio web y unificar las diferentes bases de datos municipales.

El portal, que cuenta con una media de 60.000 visitas anuales, incorpora versiones en inglés y alemán.